Büchersalatbuffet

Aus dem Workshop „Tout ça Tout ça – Junges Theater übersetzen" von Corinna Popp

Themenkomplex
Vorstellungsrunde

Dauer
20 Minuten

Ziele
Ankommen, Vorstellung, Erstes Kennenlernen

Wirkung
Wir erfahren mehr voneinander als nur die Namen – alle erzählen etwas von sich, können jedoch selbst entscheiden, wie persönlich sie dabei werden wollen.
Gleichzeitig kommen wir mit einem Universum aus Wörtern und Sätzen in Berührung, die entfernt etwas mit dem Thema des Stückes sowie mit dem Thema Übersetzung zu tun haben.

Material
15 bis 20 nach Belieben ausgewählte, bunt zusammengewürfelte Bücher unterschiedlicher Genres, mit thematisch passenden / inspirierenden Titeln oder ansprechendem Cover.

Setting
Alle sitzen im Kreis, das Büchersalatbuffet liegt in der Mitte

Räumliche Voraussetzung
Überall möglich

Vorbereitung / Aufwand
Die / der Spielleiter·in wählt Bücher aus und bringt sie mit (von zu Hause oder aus der Bibliothek vor Ort).
Eine Auswahl ermöglichen, also bei zehn Teilnehmer·innen mindestens 15 Bücher

Sprache
Jede·r kann in der Sprache sprechen, die ihm / ihr am besten liegt. Es liegen sowohl deutsche als auch französische Buchtitel in der Mitte.

Kurzbeschreibung

Die Teilnehmer·innen stellen sich in einer erweiterten Vorstellungsrunde einander vor, bei der sie einen Buchtitel / ein Buchcover als Aufhänger benutzen, um etwas von sich zu erzählen.

Methodenbeschreibung

Wir sitzen im Stuhlkreis. In der Mitte liegen die Bücher mit Titeln auf Deutsch und Französisch. Die Bücher haben in einem weitläufigen Sinn mit dem Thema des Stücks zu tun (Zukunft, Klimawandel, Politik) oder mit dem Thema „Übersetzung".
Aufgabe: Alle nehmen sich ein Buch, mit dessen Titel sie etwas verbinden oder der ihnen gefällt, der gerade in diesem Moment etwas mit ihnen zu tun hat oder damit, wie es einem heute geht. Es ist egal, ob man das Buch kennt oder nicht.
Wir machen eine Vorstellungsrunde, in der alle ihren Namen sagen und wie ihr deutsch-französischer Hintergrund aussieht. Dann kommentiert jede·r seine / ihre Entscheidung für das ausgewählte Buch („was hat der Titel oder vielleicht das Cover mit mir zu tun?").